



RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

advies 55.451/1
van 21 maart 2014

avis 55.451/1
du 21 mars 2014

over

sur

een ontwerp van koninklijk besluit
‘houdende opstelling van een
model der rekeningen in uitvoering
van artikel 15, vijfde lid, van de
wet van 15 mei 2007 tot erkenning
en bescherming van het beroep van
auto-expert en tot oprichting van
een Instituut van de auto-experts’

un projet d'arrêté royal ‘dressant
un modèle des comptes en portant
exécution de l'article 15, alinéa 5,
de la loi du 15 mai 2007 relative à
la reconnaissance et à la protection
de la profession d'expert en
automobiles et créant un Institut
des experts en automobiles’

Op 19 februari 2014 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Middenstand verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit 'houdende opstelling van een model der rekeningen in uitvoering van artikel 15, vijfde lid, van de wet van 15 mei 2007 tot erkenning en bescherming van het beroep van auto-expert en tot oprichting van een Instituut van de auto-experts'.

Het ontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 13 maart 2014. De kamer was samengesteld uit Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter, Wilfried VAN VAERENBERGH en Wouter PAS, staatsraden, Marc RIGAUX en Michel TISON, assessoren, en Wim GEURTS, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Githa SCHEPPERS, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 21 maart 2014.

*

Le 19 février 2014, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par la Ministre des Classes moyennes à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal 'dressant un modèle des comptes en portant exécution de l'article 15, alinéa 5, de la loi du 15 mai 2007 relative à la reconnaissance et à la protection de la profession d'expert en automobiles et créant un Institut des experts en automobiles'.

Le projet a été examiné par la première chambre le 13 mars 2014. La chambre était composée de Marnix VAN DAMME, président de chambre, Wilfried VAN VAERENBERGH et Wouter PAS, conseillers d'État, Marc RIGAUX et Michel TISON, assesseurs, et Wim GEURTS, greffier.

Le rapport a été présenté par Githa SCHEPPERS, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Marnix VAN DAMME, président de chambre.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 21 mars 2014.

*

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

*

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

2. Het om advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit strekt in essentie tot het regelen van het model van de rekeningen van het Instituut van de auto-experts. Rechtsgrond daarvoor wordt geboden door artikel 15, vijfde lid, van de wet van 15 mei 2007 ‘tot erkenning en bescherming van het beroep van auto-expert en tot oprichting van een Instituut van de auto-experts’, dat onder meer bepaalt dat de rekeningen van het Instituut worden opgemaakt volgens het door de Koning bepaalde model.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

3. Gelet op de wijziging van artikel 84, § 1, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, bij de wet van 20 januari 2014 ‘houdende hervorming van de bevoegdheid, de procedureregeling en de organisatie van de Raad van State’, moet in het vierde lid van de aanhef worden verwezen naar 2° van die bepaling in plaats van naar 1° ervan.

Artikel 3

4. In de Nederlandse tekst van artikel 3, eerste lid, van het ontwerp, zijn de woorden “de l’activité [de l’Institut]”, die in de Franse tekst voorkomen, niet weergegeven. Men schrijve derhalve in de Nederlandse tekst “aangepast aan de bijzondere aard van de bedrijfsuitoefening van het Instituut, van het vermogen ...”.

Artikel 5

5. Aangezien het opschrift van het koninklijk besluit van 19 december 2003 al wordt vermeld in artikel 2 van het ontwerp, volstaat het om in artikel 5 van het ontwerp te schrijven “zoals vermeld in het voornoemde koninklijk besluit van 19 december 2003. Wat betreft ...”. Aan het einde van dezelfde bepaling schrijve men “... naar de regels die van toepassing zijn op de vereniging zonder winstoogmerk, bedoeld in het voornoemde koninklijk besluit van 19 december 2003”.

*

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique et l'accomplissement des formalités prescrites.

*

PORTEE ET FONDEMENT JURIDIQUE DU PROJET

2. Le projet d'arrêté royal soumis pour avis a essentiellement pour objet de régler le modèle des comptes de l'Institut des experts en automobiles. Il se donne pour fondement juridique l'article 15, alinéa 5, de la loi du 15 mai 2007 'relative à la reconnaissance et à la protection de la profession d'expert en automobiles et créant un Institut des experts en automobiles', qui dispose notamment que les comptes de l'Institut sont dressés conformément au modèle arrêté par le Roi.

EXAMEN DU TEXTE

PREAMBULE

3. Compte tenu de la modification de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État par la loi du 20 janvier 2014 'portant réforme de la compétence, de la procédure et de l'organisation du Conseil d'État', le quatrième alinéa du préambule doit viser le 2^o et non le 1^o de cette disposition.

Article 3

4. Le texte néerlandais de l'article 3, alinéa 1^{er}, du projet, n'a pas d'équivalent pour les mots « de l'activité [de l'Institut] » figurant dans le texte français. On écrira dès lors dans le texte néerlandais « aangepast aan de bijzondere aard van de bedrijfsuitoefening van het Instituut, van het vermogen ... ».

Article 5

5. L'intitulé de l'arrêté royal du 19 décembre 2003 étant déjà mentionné à l'article 2 du projet, il suffit d'écrire à l'article 5 du projet « mentionné dans l'arrêté royal du 19 décembre 2003 précité. En ce qui concerne ... ». À la fin de la même disposition, on écrira « ... aux règles applicables à l'association sans but lucratif, visée dans l'arrêté royal du 19 décembre 2003 précité ».

DE GRIFFIER - LE GREFFIER

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT

Wim GEURTS

Marnix VAN DAMME